

清·吴师机 著

理渝骈文

（注释本）

〔又名：外治医说〕



样 本 库

文 骈 瀾 理

〔又名：外治医说〕

(注 释 本)

清·吴师机 著
赵辉贤 注释



人 民 卫 生 出 版 社

1128977

内 容 提 要

《理渝骈文》为清·吴师机所撰，是我国第一部外治疗法的专著，原名叫《外治医说》；作者因取“医者理也，药者渝也”之意，又因正文是用“骈体文”写成的，故刊成后，改名叫《理渝骈文》。吴师机学识渊博，对中医药学有深切的研究，他以毕生精力对膏药为主的外治法进行研究与实践，对中医外治法的总结与发展作出了重大贡献。他的外治方法，除膏药外，还有敷、熨、罨、涂、熏、浸、洗、擦、搭、抹、疔、吹、吸、捏、啜、坐、塞、踏、卧、刷、摊、点、滴、烧、照、缚、扎、括痧、火罐、按摩、推拿等数十种，它不仅用于痈疽疗肿、风湿痹痛、跌打损伤等外伤科疾患的治疗，还广泛地用于内、妇、儿、外、五官等各种疾患的治疗。所以，他的专著被后人尊称为“外治之宗”。

本书为《理渝骈文》注释本，原书分略言、续增略言、理渝骈文、存济堂药局修合施送方并加药法四大部分。本书仍按原书编次，先将前三部分的正文划分成若干段落，然后逐段益以注解和释义，第四部分除于每聚膏方前加上序数外，因文字易懂，未加注释。本书将原书散在原注中的大量方和法，按科别归类，作为附录，置于书末。此外，另编方名索引与病名索引各一，供读者检方疗疾或按症觅方之用。本书在“略言”中提出纲要，在序跋和正文中涉及的内容又非常丰富，实为不可多得的外治专著，对中医理论与临床研究工作，对推广外治法，均有一定的参考价值。

理 渝 骈 文

〔又名：外治医说〕

（注 释 本）

清·吴师机 著

赵辉贤 注释

人民卫生出版社出版

（北京市崇文区天坛西里10号）

金堂县印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

850×1168毫米32开本 19%印张 4插页 529千字

1984年7月第1版 1984年7月第1版第1次印刷

印数：00,001—9,300

统一书号：14048·4446 定价：2.40元

〔科技新书目59—67〕

前 言

著者简介 《理瀹骈文》原名“外治医说”，是我国第一部外治疗法的专著。作者吴师机，原名安业，字尚先，浙江钱塘（今杭州市）人。生于清·嘉庆十一年（公元1806年），卒于光绪十二年（公元1886年）。他曾中过举人，乙未年（公元1835年）入都，以微疾不应试。自此以后他澹于功名，客居广平（今河北省广平县）八载，甲辰年（公元1844年）大挑（选录下第举人的制度）也没有去参加。待报罢南归，即随侍其父笏庵寓居在江苏扬州，平日诗文之外，兼学为医，尤致力于中医外治法的研究。到咸丰三年（公元1853年），太平天国起义军攻占了南京、扬州之后，他和他的弟弟吴官业带着母亲搬迁至江苏泰州东北乡俞家塚（今俞家公社）居住。从这时起，他开始自制膏药给人治病。当时苏北里下河地区（包括今泰州市、兴化、高邮、泰县、江都、宝应等县市），方圆数百里，附近村庄一千五百多个，千千万万劳动人民由于长年居住于淤隘卑湿之地，疾疫流行，苦不堪言。当地农民有沤田的习惯，每年春天一到，就涉水田进行耕种栽插，故患风湿性关节炎、风湿性心脏病的人很多。再加之血吸虫病流行，得鼓胀病的人亦复不少。贫苦农民遭受地主阶级的残酷剥削，连求个温饱都不可得，哪里还有金钱延医治病呢？当他们听说吴师机施舍膏药为人治病时，于是都相率登门求医。开始每天只有一、二十人，有时也多至三、四十人。人之心理，莫不以服药为稳妥，对膏药的疗效尚抱着怀疑态度。尤其是那些久病的重病人，跑一趟只拿到一张膏药，看他们那种神情似乎很不满意。谁知到了换过三、四次膏药后，疾病居然痊愈了。于是一传十，十传百，亲告亲，友告友，相信的人越来越多，每日登门求医的竟达几百人。如此长期、丰富的临床实践，使吴师机积累了宝贵的外治经验，他自称历时二十载，易稿十余次，撰成《外治医说》一书，刊成后易名《理瀹骈文》，盖取“医者理也，药者瀹也”之意。他在

261/12

书中介绍了外治法的历史，阐述了外治法的理论根据，以及膏药的制法、用法和治疗范围、治疗作用等，对发展中医的外治法作出了贡献，故后人尊称他为“外治之宗”。

外治法的历史 吴师机指出：“内经用桂心渍酒以熨寒痹，用白酒和桂以涂风中血脉，此用膏药之始。”“仲景《伤寒论》有火熏令其汗、冷水噀之、赤豆纳鼻、猪胆汁蜜导法，皆外治也。”（均见略言）诚然，外治之法古已有之。《史记·扁鹊仓公列传》载：“……乃使子豹为五分之熨，以八减之齐（剂）和煮之，以更熨两胁下，太子起坐。”这不正是外治法在古代临床运用上的生动描写吗？膏药疗法的历史，据朱晟考证，在西晋《崔化方》中已有乌膏之名，认为从它的制法看来，应当是膏药无疑。宋《和剂局方》载有云母膏、万金膏、神仙太乙膏等，又《外科经验全书》载有长肉紫金膏、唆头膏、太乙膏等。到明代已比较注重使用膏药，陈实功的《外科正宗》载有加味太乙膏、乾坤一气膏、琥珀膏、阿魏化痞膏等多种膏药的用途和制法。李时珍的《本草纲目》也有膏药可治“痈疽风湿诸症”以及如何配药料、如何制作的记载。到了清代，膏药已发展得更加普遍了，《医宗金鉴》里收录的膏药方剂很多，例如，常用于治内症的有太乙膏、观音膏、霏云膏，治四时伤寒有两万灵膏，治脾胃有金丝万应膏，治劳损有五养膏等。在此基础上，吴师机进一步加以改进和提高，扩大了膏药外贴的治疗范围，创制了数十种膏药方剂，其中尤以清阳膏、散阴膏、金仙膏、夔膏、催生膏的疗效最佳。吴氏治病虽以膏药为主，然亦兼用他法，所以他又总结出敷、熨、罨、涂、熏、浸、洗、擦、搭、抹、噉、嚏、吹、吸、捏、啞、坐、塞、踏、卧、刷、摊、点、滴、烧、照、缚、扎、括痧、火罐、按摩、推拿等数十种外治方法。

外治法的理论根据 吴师机认为内服汤药与外贴膏药有“殊途同归”之妙。这是有他的理论根据的。吴氏说：“凡病多从外入，故医有外治法，经文内取外取并列，未尝教人专用内治也……矧上用嚏，中用填，下用坐，尤捷于内服。”（略言）可见外治原是古法，嚏、填、坐诸法已经使用日久了。吴氏把汤剂熬成

膏药，变内治为外治，这又有什么不可以呢？也许有人要发问：膏药既然是由汤剂熬制而成，那么为什么不直接内服呢？他答道：“吾惟不敢为内服，故用膏耳。自来相戒，误人非必毒药也。所见不真，桂枝下咽，承气入胃，并可以毙。”（同上）或云高明的医生可不患此。试问高明的医生古今有几？而且真正高明的医生，他们也决不会反对外治的。从前叶天士用平胃散炒熨治疗痢疾，用常山饮炒嗅治疗疟疾，就是变汤剂为外治的最好先例。

吴氏又从《难经》“脏病止而不移，其病不离其处”两句话里悟出，膏药治疗脏腑疾病也同样有很好的疗效。他举例说：“尝有心病神不归舍者，医用黄连鸡子汤及补心丹等不效，余以膏贴之（即《证治准绳》牛心方加减），而外越之神自敛。又有心病不寐者，医用心肾汤等不效，余以膏贴之（即《千金方》龟板方加减），而阴气复即瞑。诚以服药须从胃入，再由胃分布，散而不聚，不若膏药之扼要也。”（续增略言）又有患肾消的，医生用八味丸方而火升；又有患少阴气厥舌瘖的，医生用地黄饮子方而痰塞。吴氏即以此二方熬制成的膏药，令病人贴脐下，都收到一定的效果。他说，服药须由上焦而达下焦，故不及外贴膏药的收效来得迅捷，而且既能引火又可镇风，有一法两用之妙。

膏药的治疗范围与治疗作用 吴师机认为“膏（药）可以统治百病”（略言）。他说：“药不止走一经治一症，汇而集之，其统治也固宜。如冲和汤为太阳解表之方，而春可治温，夏可治热，秋可治湿，以治杂症亦有神也。通圣散为双解表里之方，而兼风、热、燥三症。五积散为内伤外感之方，而内而脏腑，外而皮毛经络，上而头项，下而腰脚，妇人调经，无不可用。”（同上）吴氏认为“外治之理即内治之理，外治之药亦即内治之药”，只不过是治疗方法不同而已。凡属于内治的汤剂丸散，无一不可以熬制成膏药；凡是服汤、丸能治愈的病症，也无一不可以改用“薄贴”而收效。关于膏药的治疗作用问题，吴师机提出的“统治百病”说，虽已历百余年之久，但一般人仍只相信它对治疗痈疽疗肿、风湿痹痛、跌打损伤等外伤科疾病有较好的疗效，而对膏药所产生的贴部以外的治疗作用，则往往疑虑参半，未能完全

予以理解和接受。这也正是著者在《理渝骈文》一书中以一半多的篇幅来论证“外治亦有理”的良苦用心。膏药疗法在临床上具有较佳的治疗作用，其中许多膏药方，至今仍应用于临床。经过长期医疗实践的检验，证明它是科学的。

综上所述，吴师机的外治法，特别是他不遗余力加以提倡的膏药疗法，在今天仍然还有进一步研究、推广的价值，以补汤药、针灸等法之不足，使它能更有效地为人类的卫生保健事业服务。

赵辉贤

一九八一年三月于杭州

说 明

一、本书以人民卫生出版社一九五五年影印本（书中简称影印本）为底本。此底本系根据同治九年庚午刊本影印的。再以同治三年甲子刊本、同治四年乙丑刊本、同治十二年癸酉刊本（书中统称诸本），以及光绪五年己卯王雁臣婺源刊本（书中简称王本）为参本，互相校勘，错误之处，除逐一加以订正外，并于注解中注明，以便读者稽查。

二、原书分略言、续增略言、理淪骈文、存济堂药局修合施送方并加药法四大部分，既无卷次，又无明显的段落之分，骈文部分尤然。本书仍按原书编次，先把前三部分的正文划分成若干段落，然后逐段益以注解和释义。第四部分是介绍吴师机当年创办的存济堂药局修合施送的二十一主要膏方。除于每张膏方前加上序数以醒眼目外，因文字易懂，为节约篇幅计，就不再加以注释了。

三、原书有文有注，内容极为丰富，理法方药一应俱全。但可惜眉目不清，观览不易。今将原书双行夹注统统抽出，每注不论字数多寡，都作为一条，按所分段落附于原文之后。夹注从何处抽出，即于何处标明〔×〕表示原注，既便于读者循文阅注，也不致与新注混淆。新加的“注解”之处，依次标明×符号，以区别于“原注”。原注中如遇疑难，一律不再加注，必要时酌加按语。如有错字、讹字、漏字等，亦径改不注。

四、释文除力求深入浅出通俗易懂外，并尽量做到有论有方。文化程度高的读者，自可依靠“原注”、“注解”看懂原文。而文化程度较低的读者，只要把每段释文连接起来，便是一部通俗易懂的《外治医说》。

五、散见在原注中的大量方和法，乃是本书的精华。其中膏方百余张，则更是吴氏毕生心得之所在，价值尤高。因此特把书中膏方（不包括药局施送的二十一方）稍加整理，按科别归类，

详明主治与用法，作为附录，置于书末。每方末尾均注明原书（影印本）页码，以便于读者查核正讹。凡方中用药原有剂量的，一律仍其旧；原无剂量的，除个别方子酌加外，原则上一概不加，让用者遵照医嘱随症定量，以昭慎重。此外，再另编方名索引与病名索引各一，供读者检方疗疾或按症觅方之用。

六、本书在编写过程中，曾得到浙江中医学院一九七八届五位研究生及李祖荣同志的帮助，做了不少资料工作，特此志谢。由于学识不足，水平所限，注释中谬误一定不少，欢迎读者批评指正。

序（一）

人在气交之中，凡呼吸吐纳之气，皆天地之元气也。其或疾风暴雨，祁寒溽暑，山岚瘴疠之所触迁，以及情志之自贼，饥饱劳役之伤，卒暴之变，元气因之而戕，则病生焉。内中乎藏府，而外发乎肢体，治之者亦遂以内外殊科。汤液内治者也，外治则薄贴为多。治外而舍其汤液者有之矣。天不爱道，而钱江吴君尚先始专用薄贴以治内，则伊古以来未之有也。君负济世之志，而嗇其用于医。比年辟地海陵之东北乡，以薄贴施病者，常十全杏林之间，亦既不言而成蹊矣。顾或者疑之，疑夫内治者之何以能外取也？不知亦取诸气而已矣。今夫当风而浴，则寒气得而入之；触暑而行，则热气得而入之。入之者在内，其所以入之者外也，非内也。人身八万四千毫孔，皆气之所由出入，非仅口鼻之谓。其可见者，热而汗气之出也，汗而反气之入也。草木之菁英，煮为汤液，取其味乎？实取其气而已。气与病相中，内治无余事矣。变汤液而为薄贴，由毫孔以入之内，亦取其气之相中而已，而又何疑乎尔？虽然，君之学则未尝教人以外取也。间出其所为《理淪骈文》示余，受而读之，见其自《灵》、《素》而下，博采约取，囊括靡遗，而不欲人徒重其方意可知矣。然而断断然出于外治者何哉？以为读吾之书而有得焉，则于外治非弋获，即改而从汤液奚不可也；未之有得，则姑用吾之治以为治，有不中，去之无难，可以收汤液之利而无其害。君之用心可谓仁且智矣。余愚不知医，君辱不余鄙而委以序，因为发明外内一贯之理，而要其归于气。其亦有听然而笑者乎！

同治三年鞠有黄华之月，海甯许楣书于南通州旅次之存悔斋。

序（二）

余性好医，知医之难未尝妄为人医。今老矣，阅历益多，更不敢谈兹事，惟以诗遣兴而已。从弟尚先著外治医说，刊既成易名《骈文》，属余序言。余观之窃以为可不序也，文已详之矣。然其中有不必论者，亦有不得不为之辨者。夫其所述天地万物之理，贤圣授受之心，学人格致之功，乃医之本也。知者自知，不知者自不知也，信者自信，不信者自不信也，此不必论者也。而其为法，则于前人诸家外，独辟一门，人人共见其无患者也。而或以为虽无损于人，亦无益于人，此不得不为之辨者也。吾谓其书，足比邵子蠹子之数。方今医学失传久矣，苟中材以下贫无所藉，俾习其术以养其生，不至重衣食而轻人命，即使无功，而阴受其功者多矣。况施济有年，实有可凭者乎。夫蠹子数，数之有验者也，故人多学其法。至数之与皇极经世同出于一原，则亦非上智不悟云。

同治三年甲子四月，高桥散人书。

序（三）

客有问于余曰：“古以医书为活人之书，若君兄之《理澹骈文》者其果能活人耶？”余曰：“能活人。”客曰：“何以徵之？”余曰：“于吾兄之所以施治者而徵之。”客曰：“施治如何？”余曰：“秦之东北乡曰余家塚，吾兄与余奉母避乱之所居也。余橐笔处州幕，兄在乡自制膏药以为施治。余以时归省，得见兄之所为施治者。下河数百里，间为庄者一千五百有奇，凡傭值力作之壮男健妇，以及衰老幼稚，居湫隘卑湿之地，而又时为寒暑所侵，内而心腹之患，外而头面身体肌肤之疾，往往困于力之无如何，委而不治者半。或力能治矣，数医而无验，亦自惜其药之徒费而不复治。闻有施者，相率而就，日或一二十人，或三四十人。人情莫不安于药饵，狃于其所常而疑于其所异。彼夫病之久且深者，初请得一纸膏以去，窥其意若不甚释。然至三四易已脱然踵门而谢曰：“吾谒所谓高手者多矣，此独不烦饮药，不待切脉，窃以为疗之难而竟得愈之易也。”告於其所亲，来试之而果验焉，所亲更告于其所知，来试之而又验焉，以是信日益多，传日益广。凡远近来者，日或一二百人，或三四百人，皆各以时聚。有舁有负，有扶掖有提携，或倚或蹲，或立或跪，或瞻或望，或呼或叫，或呻或吟，或泣或啼，拥塞于庭，待膏之救，迫甚水火。斯时在旁观者，莫不慨息，以为绘流民之图，开赈饥之局，不过如是。深虑一人诊视之难而力之有所不暇给也。而吾兄则自晨起，以次呼立于几案前，令自述病因，侧耳听之，若宜补，若宜泻，若宜凉，若宜温，略一视颜色，指其部位，分别散给，有重症急症，膏外加以药，不半日而毕。自来医未有如此之捷简者，月治数千人。但有所忌于人，无所怨于人，则膏之能活人可知也。吾兄尝语余曰：“医于外症易，内症难，实症易，虚症难，吾之此膏，焉能必应？然治得其通而所包者广，术取其显而所失者轻。可以藏拙，可以观变，可以补过，可以待贤。有谓吾取巧者，吾岂敢取

巧哉？吾亦求其心之安而已。噫！是即吾兄用膏施治之本意也夫，亦即此书之所以为活人也夫！”客欣然心悦而退。适鸠工既竣，吾兄命余弁言，遂书其与客问答者如此。医小道也，而修德积善之方在焉。风尘扰扰，我子若孙，其克守此以保家，或不仅为耕读之一助也乎？岁在甲子孟夏之月，官业谨识于海陵寓斋之小鄂不馆。

目 录

序 (一)	[1]
序 (二)	[2]
序 (三)	[3]
略言	(1)
续增略言	(33)
理渝骈文	(164)
存济堂药局修合施送方并加药法	(469)
1 清阳膏	(471)
2 散阴膏	(479)
3 金仙膏	(485)
4 行水膏	(496)
5 清肺膏	(498)
6 温肺膏	(501)
7 养心安神膏	(502)
8 清心化痰膏	(503)
9 健脾膏	(504)
10 清胃膏	(506)
11 温胃膏	(507)
12 清肝膏	(508)
13 滋阴壮水膏	(510)
14 扶阳益火膏	(512)
15 大补延龄膏	(514)
16 通经膏	(515)
17 固经膏	(516)
18 安胎膏	(518)
19 催生膏	(521)
20 卫产膏	(521)
21 云台膏	(523)

跋 (一)	.....	(534)
跋 (二)	.....	(535)
跋 (三)	.....	(536)
附录	.....	(540)
一、膏药方	.....	(540)
(一) 内科膏药方	.....	(540)
1 灵砂丹加味膏	.....	(540)
2 亡阳膏	.....	(540)
3 温中膏	.....	(540)
4 回阳救急膏	.....	(540)
5 冬疫五仙膏	.....	(541)
6 春疫五仙膏	.....	(541)
7 除湿膏	.....	(541)
8 万灵膏	.....	(541)
9 劳感调荣养胃膏	.....	(542)
10 导赤泻心膏	.....	(542)
11 伤寒通用膏	.....	(542)
12 发散膏	.....	(543)
13 实表膏	.....	(543)
14 头痛膏	.....	(543)
15 八味膏	.....	(543)
16 漫忆山人云母膏	.....	(543)
17 养心膏	.....	(544)
18 消痰消核膏	.....	(544)
19 温白膏	.....	(544)
20 云母膏	.....	(544)
21 清肺膏	.....	(544)
22 纳气膏	.....	(545)
23 滋肾膏	.....	(545)
24 悯劳膏	.....	(545)
25 补肝膏	.....	(546)
26 地仙膏	.....	(546)
27 补肺膏	.....	(546)
28 十全大补膏	.....	(547)

29	生生膏	(547)
30	心肾双补膏	(547)
31	古庵心肾膏	(547)
32	御寒暖胃膏	(547)
33	太乙保安膏	(548)
34	专益元气膏	(548)
35	知柏四物膏	(548)
36	补阳涩精膏	(548)
37	五养膏	(549)
38	固精保元膏	(549)
39	保精膏	(549)
40	地黄玄参膏	(550)
41	脾肾双补膏	(550)
42	涌泉膏	(550)
43	凉血地黄膏	(550)
44	理血膏	(550)
45	通淋膏	(551)
46	羌活愈风膏	(551)
47	清热化痰膏	(551)
48	头风膏	(552)
49	鹤膝膏	(552)
50	健步膏	(552)
51	风疾膏	(552)
52	祛风愈瘫膏	(553)
53	壮腰膏	(553)
54	腰痛膏	(553)
55	治痹血竭膏	(553)
56	金丝万应膏	(554)
57	四淫百病膏	(554)
58	固本膏	(554)
59	见睨膏	(555)
60	开膈膏	(555)
61	暖脐膏	(555)
62	化积膏	(556)

63	化痞膏	(556)
64	神仙化痞膏	(556)
65	蛤蟆膏	(556)
66	克坚膏	(557)
67	万春膏	(557)
68	十鼓取水膏	(557)
69	鼓胀消满膏	(558)
70	实脾温肾膏	(558)
71	下消膏	(558)
72	健脾膏	(558)
73	理气膏	(558)
74	化浊膏	(559)
75	杀虫膏	(559)
76	化食膏	(559)
77	五热膏	(560)
78	外台时气膏	(560)
79	清凉膏	(560)
80	养神膏	(560)
81	乾坤一气膏	(561)
82	犀羚三黄膏	(561)
83	疰痢膏	(561)
84	回春泄痢膏	(561)
85	热痢膏	(561)
86	平胃膏	(562)
87	夏日防泄膏	(562)
88	泻痢通治膏	(562)
89	腑行膏	(562)
90	劳疰膏	(563)
91	二甲膏	(563)
92	越鞠加味膏	(563)
93	阳痧救急膏	(563)
94	阴痧急救膏	(564)
(二)	妇科膏药方	(564)
1	行瘀膏	(564)